ARROCHA



VOLVER

1. Arrocha

Elle avait tout abandonné, en douceur Elle ne voulait plus pardonner, la douleu Elle a fait ses valises, car ici elle s'enlise Elle rêve d'un autre part Où elle pourra vivre libre

Elle n'a plus peur du lendemain Elle danse, elle danse Elle a suivi son propre chemin Les corps se frôlent et jusqu'au mati Elle danse, elle danse Elle n'a plus peur du lendemain

Elle n'avait pas abandonné, sa douceur Elle ne voulait plus pardonner la rancœur Elle a fait ses valises et ici tout la grise Elle a trouvé ce lieu Où elle pourra vivre libre

Elle n'a plus peur du lendemain Elle danse, elle danse Elle a suivi son propre chemin Les corps se frôlent et jusqu'au matin Elle danse, elle danse Elle n'a plus peur du lendemain

Je n'ai plus peur de mes lendemains Je danse, je danse Je tracerai mon propre chemin Les corps se frôlent et jusqu'au matir je danse, je danse Je tracerai mon propre chemin

2. Je me lasse

Où es-tu passee
Mousson d'été
j'ai dû te louper
Où sont nos matins
Moiteur du jour
Et cœurs ensablés?

Mais je me lasse, que tu tournes autour du mot Oui je me lasse, Il est trop tard, ou beaucoup trop tôt Mais je me lasse, oh que tu tournes autour du po

Des trésors de guerre des mots qui sonnent le glas de l'été Sain et sauve-moi Mon bel amour

Mais je me lasse, que tu tournes autour du mot Oui je me lasse J'ai trop attendu pour te le dire Mais je me lasse, que tu tournes autour du pot Oui je me lasse!

Mais je me lasse, que tu tournes autour du pot Oui je me lasse J'ai l'impression de ne pas compter Mais je me lasse, que tu tournes autour du pot Oui je me lasse...

3. Quero

Quanto tempo, sem te ver Tão perto de mim Tão perto do amanhecer Quanto tempo, sem você?

Quanto tempo, sem te ver Tão perto de mim Tão perto do amanhecer Quanto tempo?

J'ai embrassé le fleuve et j'ai glissé dans la lumière de l'été Dans ton regard,sans trop y croirr Quero beijar você, bem devagar na leveza do verão

Un instant, suspendu, Tes yeux dans les miens, Reflet d'un amour lointain Des âmes sœurs, retrouvées

Com minha voz, te abraço sem para Conjugar o verbo amar Tão perto do amanhecer Quero beijar você, bem devagar na leveza do verão Quero Falar com você Dançar com você Sorrir com você Amor

Quero Ninar você Sorrir com você Falar com você Cantar com voc Amor

2

4. Repères

Pour qui garder la cadence, quand on a déjà oublié les rêves et les contours du passé Ma vie a coulé, défilé et j'ai du mal à retrouver la mémoire et le chant des années et j'ai perdu mes repères et relâche Je bois la tasse oh Remois-moi mon passé

Pour qui tenir la distance, quand on a déjà oublié les joies et les amours partagés Ma vie a filé, dérivé qui pourrait bien me ramener tout près du rivage abandonné et j'ai perdu mes repères et relâche Je bois la tasse oh Rends-moi mon passé Viens m'enlacer

Prends et relâche, Je bois la tasse oh Rends-moi mon pass Viens m'enlacer

5. Saudade acabou

Ah, quand je penserai à to C'est l'océan Quand je penserai à toi C'est l'eau, C'est l'à, C'est l'amour fou

Ah, quand je rêverai de to C'est au-delà Des mots, il n'y en a pas C'est l'eau, C'est là. à l'horizon

Vamos cantar E fazer fugir, a nossa saudade acabou E fazer voar, a realidade no céu E fazer fugir, a nossa saudade acabou O desejo não desaparece

A l'horizon je me dévoile Je sens la vie Qui crépite à l'infini Je sais C'est toi Toi que je vois

'océan distille les rêves leprends à lui les pensées inachevées Resasse les mots, les baisers sans y touche Aais D'est toi 'oi que je vois

Vamos cantar

E fazer fugir, a nossa saudade acabou E fazer voar, a realidade no céu E fazer fugir, a nossa saudade acabou O desejo não desaparece nunca mais

vamos cantar E fazer fugir, a nossa saudade acabou E fazer voar, a realidade no céu E fazer fugir, a nossa saudade acabou

6. Les yeux fermés

Je peux me rappeler de toi les yeux fermés Te prendre à la légère comme un déshabillé Oh-oh-oh-oh

Je peux me rappeler de toi les yeux fermés Les heures passagères, les nuits à égrainer Oh-oh-oh

Le soleil revient comme un dieu sur mon balcon On avait plus vu ses rayons depuis longtemps Les oiseaux reviennent me voir Sauras-tu encore m'émouvoir J'ai pris froid au cœur mais sans m'en apercevo Oh-oh-oh-oh

7. Abrazar la luz

Cruzando la noche Diezmando el silencio Pulverizar el espacio, el tiempo Y abrazar la luz para siempre

Traverser la nuit en défiant le silence Et sans alibi, galoper vers l'insouciance, Si je changeais d'avis, Je me glisserais vers l'inconnu Sans jamais me retourner sur les plaines à perte de vue

Je ferme les yeux, sous l'Intensité du jour qui s'éveille

Les terres dénudées, m'entraînent vers des routes inconnues Mon fort intérieur frappe à ma porte, il a entend le ne veux plus me réveiller

Perder el norte Buscando el sur Mi alma te busca entre la multitud Tenemos miedo de encontrar la razó:

Traverser la nuit en décimant le silence Et sans interdit, galoper vers l'indolence, si Je changeais d'avis Je me glisserais vers l'inconnu Sans jamais me retourner sur les plaines à perte de vue J'ouvre mes yeux à l'Intensité du jour qui s'éveille Les terres dénudées, m'entraînent vers des routes inconnues

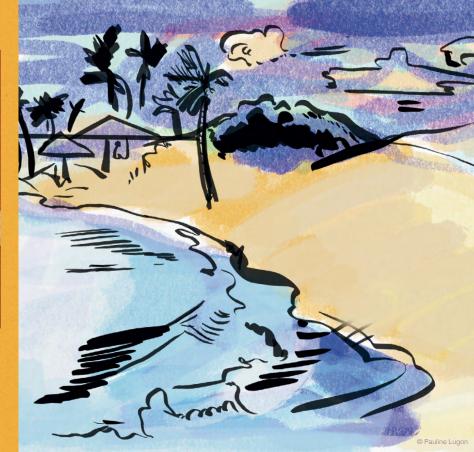
Mon fort intérieur...frappe à ma porte, il a entendu

Tenemos miedo de encontrar la razón Mi alma te busca... entre la multitud Me deslizaré hacia lo desconocido Y nunca miraré atrás Quiero abrazar la luz para siempre





ADMAID EDANCELET DAILLINE LUCON & CLAUDE SCHNEIDED



















AVEC

Allociia	04.01
2. Je me lasse	03:24
3. Quero	03:35
4. Repères	03:42
5. Saudade acabou	03:45
6. Les yeux fermés	03:18
7. Abrazar la luz	02:58

PAULINE LUGON — voix, paroles, composition,
ARNAUD FRANCELET — contrebasse, composition
CLAUDE SCHNEIDER — guitares,
ukulélé, composition
HUMBERTO LUIZ — piano, backing vocals (1)
DARLAN MARLEY — batterie (1, 2)
BRUNO LUCAS — batterie (3, 4, 5, 7)
RAMON GABRIEL — percusions
JUBILEU FILHO — cavaquinho (1)
SERGIO FARIAS — backing vocals (1)

Enregistrement & mixage SERGIO FARIAS
ESTÚDIO SERGIO FARIAS — Natal, Brésil
Enregistrement — DON MARTIN STUDIO — Morat
Mastering — BEN MÜHLETHALER — B-Note
Entertainment GmbH — Berne

ARTWORK & GRAPHIC DESIGN

© Pauline Lugon - www.pole-in.ch

WWW.MUSIC-VOLVER.COM

music.volver@gmail.com www.music-volver.com

AVEC LE SOUTIEN DE

JAZZ⁹NOMADE

TOUS LES TITRES
© LUGON / FRANCELET / SCHNEIDER
(P)+(C) VOLVER 2025